

Eitt ljós á gøtu míni

Jesus Kristus er í gjár og í dag hin sami og um allar ævir. (Hbr. 13,8).

Við eitt áramót sum hetta lata vit tankarnar leita aftur til tað, sum okkum hevur verið fyrri í árinum, sum fór. Vit verða mint á, at einki stendur í stað, alt broytist, alt fer. Okkum koma í hug orðini hjá Prædikaranum: *Fyri øllum er ein avmarkað stund, og ein og hvør lutur undir himlinum hevur sína tíð. Við øllum tí, ið vit takast við, er tað soleiðis vordið, at verk og orð okkara eru bundin til eina ávísu tíð, og hava tí ávirkan sína og týðning sín innan fyrri eitt ávíst tíðarmark, antin so ella so. Men sum frá líður, so eldast tey, vikna og fána burtur, fyrri síðan at hvørva í tíðarinnar havi.*

Soleiðis er tað ikki við Jesu verkum og orðum, tey verða ongantíð gomul. Tey slitast ikki upp og tey kunnu tala til øll, bæði visar og fákunnar, bæði stór og smál. Tað er júst hetta, sum sagt verður í Hebr. 13,8. Hetta er eitt gott og dyrt lyfti, nú vit standa við eitt ársskifti, um at Jesus, sum var við okkum í árinum, sum fór, eisini skal vera við okkum í tí, sum kemur, og fylgja okkum yvir um hinumegin og vera hjá okkum og vera hin sami allar ævir, og sum Jákup Dahl sigur í einum av lestrum sínum: At tá ið taldri dagar eru lídnir, øll spor eru stigin, allar tíðir farnar — tá verður Jesus.

Nýggjarsdagur 1990
d.j.d.



Gudstænastur

Trettandakvöld

Havnar kirkja: Bjarni Bæk kl. 20.00
Vestmanna: Henrik Nymann Eriksen kl. 20.00
Hvalvík: Martin R. Jacobsen kl. 20.00
Eiði: Emil Olsen kl. 20.00, altargongd
Leirvík: Peter O.K. Olofson kl. 20.00
Klaksvík: Niels P. Danielsen kl. 20.00
Míðvágur: David Johannesen kl. 20.00
Dalur: Jákup R. Hansen kl. 19.00
Í øllum kirkjum í Vága prestagjaldi og í Vestmanna, Eiðis, Hvalvíkar og Leirvíkar kirkjum gongur talvan til frama fyri Heidningamissionina.

1. sunnudagur eftir trettanda

Havnar kirkja: Hans J. Joensen
Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre
Hestur: Høgni Poulsen, altargongd
Vestmanna: Gerhard Hansen kl. 15.00, familju- og barnagudstænasta
Tjørnuvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd
Norðskáli: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd. Talvan gongur til frama fyri Heidningamissionina
Elduvík: Peter O.K. Olofson kl. 17.00, altargongd
Fuglafjørður: Henrik Nymann Eriksen, ferðaskrivari hjá Dansk Bibel Institut, og Peter O.K. Olofson kl. 12.00, altargongd.

Talvan gongur til frama fyri Dansk Bibel Institut.

Selatrað: Petur Petersen kl. 12.00, altargongd
Klaksvík: Henning Bøgesvang kl. 11.00
Mikladalur: Niels P. Danielsen kl. 12.00, altargongd
Svínoy: Jógvan Johansen kl. 12.00
Bøur: David Johannesen kl. 12.00
Sandur: Jákup R. Hansen kl. 12.00, altargongd
Hvalba: Lestur kl. 12.00

Hov: Heri Joensen kl. 17.00, altargongd
Sumba: Heri Joensen kl. 12.00, altargongd



Bak og ryggur

Hesi bæði orðini bak og ryggur verða mangan bæði í talu og skrift brúkt hvørt um annað.

Onkuntið man vera gloppið bæði kalli og konu av munni, at onkur bar tunga byrðu á rygginum. Soleiðis sagt, er ikki rætt talað. Vit bera á bakinum.

Í einum blaði stóð skrivað, at maðurin lá á rygginum uppi í brekkuni. Maðurin lá ikki á rygginum. Maðurin lá opin. Fellur maður, so kann hann taka soleiðis til orðanna: *»Aðrenn eg visti av, fall eg opin, viðopin».*

Í Føroyinga søgu stendur skrivað um Sigmund og Tór, tá ið teir fóru um Dovrafjall, at Tórir legðist fyrri. Á norðum stendur: Sigmundur leggr Þóri á bak sær. Í týðingini hjá Bjarna Niclasen stendur: Sigmundur leggr Tóri á bak sitt.

Í Grettis søgu, týðingini hjá Eyðuni Winther: Ásmundur ... eggjar Gretti at gnuggja sær fast á baki. Grettir letur tógkambarnar ganga niður eftir bakinum á Ásmundi.

Onkur man minnst at hann var biðin at gnuggja gomlum fólki á bakinum.

Eg sá hest við manni á baki. Bert er bróðurleyst bak.

Vit vita um garðar, t.d. garðar imillum Neshaga og Toftahaga, garðin sum Regin í Toftum gjørdi. Bakið vendi imóti Toftahaga, bróstið imóti Neshaga. Bróstið er bratt upp og niður. Bakið er slætt og breitt.

Ryggurin á manni er langur, ella hann er stuttur. Ryggurin er smalur, men bakið er breitt.

Sv. T.

andlát

Læknavaktir

Tórshavn:
Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardag og Kaj Kallsberg, tlf. 13150, sunnudag.
Eysturoy: Sverri Lamhauge, tlf. 48016, leygardag og Pól Johs. í Horni, tlf. 44038, sunnudag.
Norðoyggjar: Steingrímur Weihe, tlf. 55300.
Vágar: Tlf. 32413
Suðuroy
(norður): Tlf. 71560
Suðuroy (suður)
Tlf. 73030

Tannlæknavaktir

Tórshavn
Bráðfeingishjálpi fæst leygdag, sunnudag og halgidagar kl. 13.00 - 14.00. Tlf. 14544.



Vælkomið
litla barn

19. desember fingur Pólina og Georg Suðurgarð, Høgvík, eina dóttur.

21. desember fingur Inger Lise og Jon Mikkelsen, Toftir, ein son.

22. desember fingur Soley Nielsen, Sandavágur, og Pauli Joensen, Sörvágur, eina dóttur.

22. desember fingur Anita og Tummus Pauli Olsen, Syðrugøta, ein son.

22. desember fingur Mirjam Guðjónsson og Julian Ziska, Klaksvík, eina dóttur.

23. desember fingur Evi Nicola Gram og Michael Chr. Gram, Tórshavn, ein son.

25. desember fingur Ruth og Dánial Vang, Tórshavn, eina dóttur.

25. desember fingur Malla og Jan Midjord, Argir, ein son.

27. desember fingur Laila M. Petersen, Skopun, og Heini Fossaa, Tórshavn, eina dóttur.

27. desember fingur Tordis Zachariassen og Olaf Ellingsgaard, Eiði, eina dóttur.

27. desember fingur Kirstin og Óli Johansen, Tórshavn, eina dóttur.

28. desember fingur Maria Eliasdóttir og Sofus Løgnberg, Skopun, ein son.

29. desember fingur Turið Mortensen og Josvein Rasmussen, Tórshavn, ein son.

30. desember fingur Sólberg og Simmi Børðoy, Fuglafjørður, ein son.

31. desember fingur Aylhildur Hjaltdóttir og Annfinnur Poulsen, Innan Glyvur, ein son.

2. januar fingur Sanna Rasmussen, Vestmanna, og Johannis Helgi, Glerfoss, Haraldsund, eina dóttur.

3. januar fingur Katrin og Annfinn Poulsen, Tórshavn, eina dóttur.

3. januar fingur Annvør og Tóri Jacobsen, Eiði, ein son.

3. januar fingur Inga og Magnus Dam, Tórshavn, ein son.

4. januar fingur Christinna Joensen og Henrik Eskildsen, Skipanes, eina dóttur.

28. desember

Kaleb Olsen, ættaður úr Fuglafirði, búsitandi í Keymannahavn, 60 ára gamal.

29. desember

Hanna Skaalum, Hvalba, 89 ára gomul.
Mortan Djurhuus, úr Vági, 75 ára gamal.

30. desember

Eli Olsen, Fuglafirði, 73 ára gamal.

2. januar

Danijal Jacob Jacobsen, Fámjin, 89 ára gamal.
Søren Djurhuus, úr Høgvík, 62 ára gamal.

Framhald av síðu 17

alla ella partar av veiðuni umborð, at okkurt línuskip kanska skal byggjast, men ikki nær og at klaksvíkstrolararnir, sum nú tianverri ikki longur hava nóg rúmar veiðumøguleikar eystanfyrir, skulu troyta djúpa vatnið við Føroyar.

Hetta sigur okkum so mikið, at skerjingin í trolarflotanum er ætlað at verða størst her suðuri. Eingin skal ivast í, at ætlarnar fevna um at leggja Rasmus, kanska bæði Rankan og Suðring, hvalbiartrolararnar og kanska onkran úr Vági við.

Verður hesin ætlaði politikkur til veruleika, so

vita vit suðringar, hvat er at gera. Vit fylkjast enn meira um einasta sanna flokk suðringa og geva hinum durafjórðingin — øllum sum einum, og byrja av nýggjum við tí flokki til røðurs, sum besta skil og vilja hevur til at gera tað liviligt fyrri allar føroyingar — eisini suðringar.

Suðringur